CABECERA

YACIMIENTO: Cortijo de Chinales (Córdoba, Córdoba)
MUNICIPIO: Córdoba
PROVINCIA: Córdoba
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 4924
N. INV: Museo Arqueológico Provincial de Córdoba, núm. de inv. 12.608
TIPO YACIMIENTO:
OBJETO: Placa
TIPO: Mármol

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: PLACA
TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO: 18 x 15 x 4
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS: 4
H. MAX. LETRA: 4
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.: Original
CONS. ARQ.: M
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA:
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
[- - -] [.] nunc to[- - -] / [- - -in]humatum [- - -] / [- - -]huc te vo[lo? - - -] / - - - - - -

Texto dado por González Fernández (2016, p. 94, número 29)
APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:
… ahora… enterrado… aquí te ruego(?)…

Traducción dada por González Fernández (2016, p. 94, número 29)
COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: González Fernández, 2016, número 29. González Fernández, 2016, p.94.
SIGNARIO: LATINO
SEPARADORES:
LENGUA: LATIN
NÚM. TEXTOS: 1
METROLOGIA:
OBSERV. EPIGRÁFICAS: Fragmento de placa. (González Fernández, 2016, p.94)

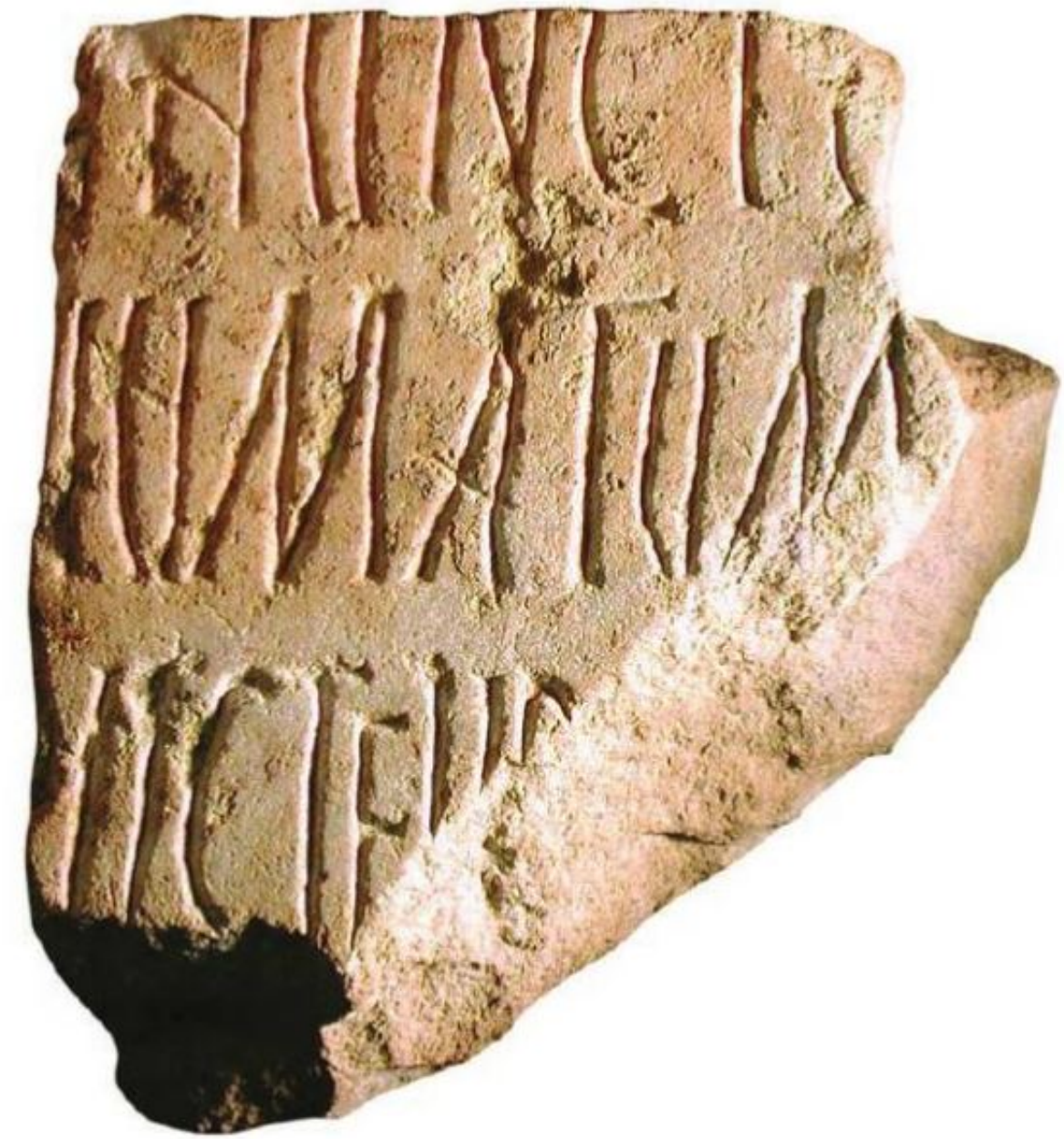
OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Las letras son las típicas de la escritura mozárabe, con algunas letras ligeramente inclinadas hacia la derecha y otras ligeramente inferiores, la V tiene el trazo izquierdo curvado y no tiene el ángulo inferior cerrado, el ángulo de la M se apoya en la línea de caja, al igual que el de la N, etc. (González Fernández, 2016, p.95)

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:
DATACIÓN: Probablemente siglo XI (González Fernández, 2016, p.95)
CRIT. DAT.: Paleográficos. (González Fernández, 2016, p.95)
CONTEXTO HALLAZGO:
OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:
BIBL. FILOL: AEHTAM 4924; de Santiago Fernández, Javier (2025) "Las inscripciones mozárabes en al-Andalus: materialidad, escritura y autorrepresentación", Historia. Instituciones. Documentos 52, pp. 427–461. Aquí p. 431. Barceló, Carmen (2019) "Epigrafía cristiana de Al-Andalus: mozárabe y latina" Arqueología y Territorio Medieval 26, pp. 115-138, nº69 apéndice. González Fernández, Julián (2016) Inscripciones mozárabes de Andalucía, Athenaica Ediciones Universitarias, Sevilla, pp. 94-95. Castejón, R. (1981) "Los mozárabes del siglo VIII al X", Boletín de la Real Academia de Córdoba de Ciencias, Bellas Letras y Nobles Artes 102, p. 228.
BIBL. ARQUEOL:
IMÁGENES



LÁM. XXII: Fragmento de epitafio (Archivo fotográfico. Museo Arqueológico y Etnológico de Córdoba). [volver al texto]

pg 241